



ریاست جمهوری  
سازمان برنامه و بودجه کشور

معاون رئیس جمهور  
و  
رئیس سازمان

شماره: ۱۹۵۲۴۳  
تاریخ: ۱۴۰۳/۰۴/۲۱  
پوست: دارد



بسمه تعالی

## وزارت کشور

- شورای اقتصاد در جلسه مورخ ۱۴۰۳/۰۳/۳۰ درخواست شماره ۱۳۶۷۳۰ مورخ ۱۴۰۲/۷/۴ آن وزارت در خصوص صدور مجوز اصلاح مصوبه شماره ۱۷۴۲۶۷ مورخ ۱۳۹۳/۱۲/۲۷ شورای اقتصاد موضوع استفاده از تسهیلات مالی خارجی (فاینانس) برای اجرای پروژه «احداث فاز اول خط ۲ قطار شهری تبریز» را به استناد بند «چ» تبصره (۱) قانون بودجه سال ۱۴۰۳ کل کشور، بررسی و مشروط به رعایت سایر قوانین و مقررات به شرح ذیل تصویب کرد:
- ۱- سقف استفاده از تسهیلات مالی خارجی (فاینانس) حداکثر به مبلغ سه میلیارد و سیصد و بیست و دو میلیون و چهارصد و سی و هفت هزار و ششصد و پنجاه و پنج (۳,۳۲۲,۴۳۷,۶۵۵) یوان، شامل مبلغ دو میلیارد و پانصد و هشتاد و دو میلیون و سی و هشت هزار و دویست (۲,۵۸۲,۰۳۸,۲۰۰) یوان بابت اصل تسهیلات و مبلغ هفتصد و چهل میلیون و سیصد و نود و نه هزار و چهارصد و پنجاه و پنج (۷۴۰,۳۹۹,۴۵۵) یوان بابت هزینه های تبعی (سود، کارمزد، بیمه و سایر هزینه ها) تعیین می شود.
  - ۲- زمانبندی دریافت و بازپرداخت تسهیلات مالی خارجی (فاینانس) به شرح جدول پیوست که با مهر دبیرخانه شورای اقتصاد تایید شده است، مشروط به تامین معادل ریالی تسهیلات مذکور و پس از تأیید بانک مرکزی جمهوری اسلامی ایران انجام خواهد شد.
  - ۳- وزارت کشور موظف است بازپرداخت پنجاه (۵۰) درصد تسهیلات مالی خارجی (فاینانس) با عنوان پروژه احداث فاز اول خط ۲ قطار شهری تبریز مندرج در قوانین بودجه سنواتی کل کشور و مابقی آن را از محل منابع شهرداری تبریز، تعهد نماید.
  - ۴- معادل ریالی پیشرفت فیزیکی فعلی پروژه، تا سقف ۱۵ درصد پیش پرداخت سهم آورده متقاضی در نظر گرفته می شود.
  - ۵- در اجرای این مصوبه رعایت شرایط و ملاحظات زیست محیطی برای دستگاه اجرایی الزامی است.
  - ۶- وزارت کشور موظف است گزارش عملکرد این مصوبه را هر شش ماه یکبار به سازمان برنامه و بودجه کشور ارسال نماید.

داود منظور



ریاست جمهوری  
سازمان برنامه و بودجه کشور

معاون رئیس جمهور  
و  
رئیس سازمان

شماره نامه: ۱۹۵۲۴۳  
تاریخ نامه: ۱۴۰۳/۰۴/۲۱  
پوست: دارد

رونوشت:

رئیس محترم مجلس شورای اسلامی - معاون اول محترم رئیس جمهور - دفتر رئیس جمهور - اعضای محترم شورای اقتصاد - دفتر هیأت دولت - سازمان بازرسی کل کشور.  
جناب آقای شوال پور معاون اقتصادی  
جناب آقای نیازی معاون تولیدی، فنی و زیربنایی  
جناب آقای امانی همدانی معاون هماهنگی برنامه، بودجه و نظارت  
جناب آقای نجفی خواه معاون علمی، فرهنگی و اجتماعی  
جناب آقای پلیمی معاون توسعه مدیریت و امور مجلس  
جناب آقای مقصودی رئیس امور اقتصاد کلان

اداره کل دبیرخانه مرکزی نهاد ریاست جمهوری

شماره: ۶۵۱۵۸

تاریخ: ۱۴۰۳/۰۴/۲۳

ساعت: ۰۹:۰۲

تاریخ: ۱۴۰۲/۰۷/۰۴

شماره: ۱۳۶۷۳۰

پوست: دارد



وزیر

بسمه تعالی

جناب آقای دکتر منظور

معاون محترم رئیس جمهور و رئیس سازمان برنامه و بودجه کشور

با سلام و احترام؛

با توجه به نامه شماره ۱۷۷۲۴۷ مورخ ۱۴۰۲/۰۶/۲۶ استандار محترم آذربایجان شرقی درخصوص تمدید مصوبه شورای اقتصاد به شماره ۱۷۳۲۶۷ مورخ ۱۳۹۳/۱۲/۲۷ و مجوز ماده ۶۲ قانون محاسبات عمومی کشور به شماره ۱۰۸۱۳۲۱ مورخ ۱۳۹۵/۱۲/۱۷، لطفاً دستور فرمائید به دلیل طولانی شدن مراحل اخذ تسهیلات منابع خارجی (فاینانس) پروژه خط ۲ قطار شهری تبریز، پیرو نامه شماره ۲۳۲۸۳۷ مورخ ۱۴۰۱/۱۱/۱۶ اقدامات لازم برای تمدید مصوبه شورای اقتصاد و مجوز ماده ۶۲ یاد شده با شروع بازپرداخت از سال ۱۴۰۳، انجام و از نتیجه این وزارتخانه را مطلع نمایند.

احمد وحیدی

سازمان شهرداری ها و دهیاری های کشور

شماره ثبت: ۲۵۴۵۷

تاریخ: ۱۴۰۲/۰۷/۰۵

رونوشت

- جناب آقای جمالی نژاد، معاون محترم عمران و توسعه امور شهری و روستایی وزارت کشور، جهت استحضار.
- جناب آقای سلیمی، رئیس محترم سازمان شهرداری ها و دهیاری های کشور، جهت استحضار.
- جناب آقای خرم، استانداری محترم آذربایجان شرقی بازگشت به نامه شماره ۱۷۷۲۴۷ مورخ ۱۴۰۲/۰۶/۲۶، جهت استحضار.

جدول زمانبندی دریافت و بازپرداخت تسهیلات مالی خارجی (فاینانس)

پروژه «احداث فاز اول خط ۲ قطار شهری تبریز»

| سال  | دریافت تسهیلات<br>(یوان) | بازپرداخت تسهیلات (یوان) |                                            |
|------|--------------------------|--------------------------|--------------------------------------------|
|      |                          | اصل تسهیلات              | سود، کارمزد، بیمه و سایر<br>هزینه‌های تبعی |
| ۱۴۰۳ | ۶۴۵.۵۰۹.۵۵۰              |                          | ۶۷.۴۵۵.۷۴۸                                 |
| ۱۴۰۴ | ۶۴۵.۵۰۹.۵۵۰              |                          | ۶۲.۶۱۴.۴۲۶                                 |
| ۱۴۰۵ | ۶۴۵.۵۰۹.۵۵۰              |                          | ۹۱.۰۱۶.۸۴۷                                 |
| ۱۴۰۶ | ۶۴۵.۵۰۹.۵۵۰              |                          | ۲۳۴.۶۴۲.۷۲۲                                |
| ۱۴۰۷ |                          | ۵۱۶.۴۰۷.۶۴۰              | ۱۰۷.۵۴۱.۸۹۱                                |
| ۱۴۰۸ |                          | ۵۱۶.۴۰۷.۶۴۰              | ۸۲.۲۳۷.۹۱۷                                 |
| ۱۴۰۹ |                          | ۵۱۶.۴۰۷.۶۴۰              | ۵۶.۹۳۳.۹۴۲                                 |
| ۱۴۱۰ |                          | ۵۱۶.۴۰۷.۶۴۰              | ۳۱.۶۲۹.۹۶۸                                 |
| ۱۴۱۱ |                          | ۵۱۶.۴۰۷.۶۴۰              | ۶.۳۲۵.۹۹۴                                  |
| جمع  | ۲.۵۸۲.۰۳۸.۲۰۰            | ۲.۵۸۲.۰۳۸.۲۰۰            | ۷۴۰.۳۹۹.۴۵۵                                |
|      |                          |                          | ۳.۳۲۲.۴۳۷.۶۵۵                              |

تاریخ: ۱۴۰۲/۰۷/۰۴

شماره: ۱۳۶۷۳۰

پوست: دارد



وزیر

بسمه تعالی

جناب آقای دکتر منظور

معاون محترم رئیس جمهور و رئیس سازمان برنامه و بودجه کشور

با سلام و احترام؛

با توجه به نامه شماره ۱۷۷۲۴۷ مورخ ۱۴۰۲/۰۶/۲۶ استандار محترم آذربایجان شرقی درخصوص تمدید مصوبه شورای اقتصاد به شماره ۱۷۳۲۶۷ مورخ ۱۳۹۳/۱۲/۲۷ و مجوز ماده ۶۲ قانون محاسبات عمومی کشور به شماره ۱۰۸۱۳۲۱ مورخ ۱۳۹۵/۱۲/۱۷، لطفاً دستور فرمائید به دلیل طولانی شدن مراحل اخذ تسهیلات منابع خارجی (فاینانس) پروژه خط ۲ قطار شهری تبریز، پیرو نامه شماره ۲۳۲۸۳۷ مورخ ۱۴۰۱/۱۱/۱۶ اقدامات لازم برای تمدید مصوبه شورای اقتصاد و مجوز ماده ۶۲ یاد شده با شروع بازپرداخت از سال ۱۴۰۳، انجام و از نتیجه این وزارتخانه را مطلع نمایند.

احمد وحیدی

سازمان شهرداری ها و دهیاری های کشور

شماره ثبت: ۲۵۴۵۷

تاریخ: ۱۴۰۲/۰۷/۰۵

رونوشت

- جناب آقای جمالی نژاد، معاون محترم عمران و توسعه امور شهری و روستایی وزارت کشور، جهت استحضار.
- جناب آقای سلیمی، رئیس محترم سازمان شهرداری ها و دهیاری های کشور، جهت استحضار.
- جناب آقای خرم، استانداری محترم آذربایجان شرقی بازگشت به نامه شماره ۱۷۷۲۴۷ مورخ ۱۴۰۲/۰۶/۲۶، جهت استحضار.